



HÍRADÓ

12. évf. 10 szám.
2005 augusztus

TÁNCDALFESZTIVÁL AUGUSZTUS 6 -ÁN

MAGYAR KÖZPONT
Támogassuk fiataljaink rendezvényét

ESTE 7 ORAKOR

IFJÚSÁG, NYUGDÍJASOK: \$18

FELNÖTTEK: \$22

KORAI JEGYVÉTEL 2005 JÚLIUS 14 ELŐTT; \$18

VACSORA, SZESZES ITAL KAPHATÓ.

LÁTVÁNYOS SZÓRAKOZTATÁS.

ASZTALFOGLALÁS SZÜKSÉGES:

ANGIE 9795 8972, TIMEA 9726 4099

WWW.TANCDALFESZTIVAL.COM.AU



RIK YOUTH SERVICES INC.

A Melbourne-i Magyar Központ Bagin Livia összeállításában és rendezésében
SZENT ISTVÁN KIRÁLYRA
emlékezik nagyságához méltó műsorral 2005. augusztus 21-én du 15.30-kor a Magyar Központ Ifjúsági termében
előtte 2 órai kezdettel Katolikus szentmise a Szent István templomban
A műsorban közreműködnek: Cserkészek, a Magyar Központ tánckarának középső csoportja, Zeneműhely, nagyszerű énekesek, kitűnő előadók, és zenészek.
Mindenkit szeretettel várunk!
A műsor előtt és után büffé szolgálat.

Tartalom

- Táncdalfesztivál
- Szent István Királyra emlékezünk
- Az Erdélyi Szövetség híre
- Kaczor Ferenc koncert
- 1956-2006
- Irodalom és Zenebarátok programja
- Magyar néptánc és népzene Fitzroyban!
- Szabadságharcos találkozók
- Sakk hírek
- Ösztöndíjpályázatok Magyarországon
- Felhívás a Commonwealth Games -re

Augusztus 21-én déli 12 órától az Ifjúsági és Kulturális Szövetkezet rendezésében a Szent István mise és Ünnepe előtt
ebéd
Ár: \$ 15
Ebédet csak előzetes bejelentésre tudunk biztosítani. Kérjük igényeiket **legkésőbb augusztus 17-ig bejelenteni.**

Atyomás Erzsébet 03 908 7637
email cím: atyem@optusnet.com.au

AUSZTRÁLIAI ERDÉLYI MAGYAR SZÖVETSÉG

Mi rejlik egy névben??

Gondolom különböző embereknek a szavak, a nevek mind mást és mást jelentenek. Ez így van jól, így szép, ez adja meg az életnek az ízt, a zamatot és másságot.

ERDÉLY mit jelent neked ez a szó kedves olvasó?

Nekem egy tündér világot, csodálatos tájakat, ezer éves történelmet, nagy magyarok, legyen az tudós, államférfi vagy író, hegyeket és völgyeket, csobogó patakokat, vendégszerető és büszke embereket és még többet!

Talán öt éves lehettem mikor drága jó Anyám először vitt el ide, miután a mesevilág visszakerült az anyaországához. Apám itt szolgálta már ekkor a hazát, no meg ronklátogatásra is mentünk. Nem emlékszem túl sokra, de őrzöm a Mátyás szobor előtt készült fényképet. Élénken él bennem Albert nagy-bátyámnak a szórakoztatásomra kiesztelt csinyjei, az ökrös szénás szekér tetején ülés, majd a csikók által vontatott csilingelő szánkón való repülés a csodálatos fehér havas tájon. Farkasokkal ijesztgettek.

Emlékszem az óriás teknősbékára, melynek a hátára ültettek a kolozsvári botanikus kertben.

No, de ezek aprókori emlékek.

Három éve egy szervezett túra utazáson keresztül jutottam el Erdélybe, majd idén ismét elmentem, ez alkalommal barátokkal és kocsival.

A határon való átlépés vissza vitt a 70-es évekbe, mikor Ausztriából Magyar földre döcögött át a vonat. Megváltozott a táj képe, az emberek és mintha a levegő is más lett volna.

Azóta az anyaország sokat szépült, tisztult, de Erdély erre az időre, ezekre a régi benyomásokra emlékeztetett.

A tájak gyönyörűek, az emberek kedvesek, de többnyire minden az elhanyagoltság, az elfeledettség képét mutatja. A nagy városok gyönyörű huszadik század eleji házai, remek épületeinek vakolatja jóformán nem



A MELBOURNE-I MAGYAR KÖZPONT és RISZTICS ISTVÁN RENDEZÉSÉBEN

ÓRIÁSI BULI

KACZOR FERENC-CÉI

JÓKEDV, MULATÁS, TÁNC

Vokál: MÁTÉ ÁGI Zenét szolgáltat: RISZTICS ISTVÁN

2005. NOVEMBER 5.-én szombaton 19 órai kezdettel

AZ IFJÚSÁGI TEREMBEN 760 BORONIA ROAD WANTIRNA

Ital, Sütemény, kávé -VACSORA ELŐZETES BEJELENTÉSRE

JEGYEK CSAK ELŐVÉTELBE

JEGY ÁR 25 DOLLÁR

JEGYRENDELÉS: ATYIMÁS ERZSÉBET Tel: 9802 7637
RISZTICS MATILDA Tel: 9758 7715

létező, az utak tele lukakal és kátyukkal.

Azonban fejlődést és élni akarást vettem észre és ez örömet keltett bennem. Bejártam a Tatros völgyét, fentjártunk a Hargitán, átmentünk a Tolvajos hágón és megcsodáltam a Szent Anna tót. Felkerestem a Nyerges Tetőn a hősihalált halt kétszáz székely emlékének állított öreg emlékművet és az út másik oldalán ujonnan teremtett kopjafa "erdőt." Elcsodálkoztam a kis eldugott faluban talált szent koronás emlékművön, melyen az olvasható "Felszabadításunk Emlékére – 1940 Szeptember 19" . Vajon hogy maradt ez meg, hogy vészelt át a Ceausescu évek terrorját és borzalmaikat?

Majd Széken bekéredzkedtünk egy házba, hogy megnézzük a "tisza szobát". Megcsodáltam a rendbe hozott Hunyadiak várát és Medgyes Főterét. De talán az egyik legnagyobb élményt két találkozás adta. Felkerestem két csodálatos embert, a "sorsfordítókat" - Berszán –atyát Gyimesben,

Folytatás a 4.-ik oldalon

Az 1956-os forradalom 50. évfordulójának méltó megünneplése

Kedves Honfitársunk!

Magyarország és Melbourne a világ két egymástól távol eső pontján van, mégis összetartozik. Míg hazánkban 1956-ban forradalom és szabadságharc, addig Melbourne-ben az olimpia zajlott. Szabadságharcunk leverése után sok magyar talált új hazára Ausztráliában.

Az 1956-os forradalom és szabadságharc 50. évfordulója tiszteletére a Melbourne-ben erre az alkalomra megalakult **Szervező Bizottság** nagyszabású ünnepség-sorozatát szervez a **Magyar Köztársaság Nagykövetségének** részvételével. Az ebben való részvételre szeretnénk az Ön városában élő egyéneket és szervezeteket is megnyerni.

A szerveződő program szerint tervezünk:

- Gyertyafényes estét a hősök emlékére.
- Vacsorát ausztrál politikusok, valamint közéleti személyiségek részvételével a Magyar Központban.
- Ünnepi műsort a Magyar Központban.
- Koszorúzást a carltoni temetőben lévő Hősök Emlékművénél.
- Melbourne új fő terén – a *Federation Square*-en – október 29-én egésznapos programsorozat keretében mutatkoznánk be az ausztráloknak zenével, tánccal.
- Országos média kampányt.
- Sporteseményeket, felelevenítve az 1956-os vízilabda mérkőzést.
- Emlékmű felállítását az 1956-os forradalom és szabadságharc emlékére.

Előadássorozatokat, melyek foglalkoznának az akkori eseményekkel, valamint azok hatásával.

Kiállítások felállítását, melyek segítségével bemutatathatók a történetek.

Az 1956-os eseményekkel, sorsokkal, Ausztrália szerepével foglalkozó könyvbemutatókat.

Ismertető füzet kiadását, mellyel tájékoztatnánk az ausztrálokat a forradalom előzményeiről, s annak

hatásáról

Szeretnénk, ha Ön és szervezete is bekapcsolódnának az ünnepi munkába, akár úgy, hogy a már felvázolt programokhoz csatlakoznának, akár úgy, hogy ötleteikkel és részvételükkel támogatnák a kezdeményezést. Kérjük, hogy ötleteiket, részvételi szándékukat jelezzék Kövesdy Évának a fejlécen szereplő címen vagy telefonszámon, illetve a kovesdy@bigpond.com email címen 2005. szeptember 1-ig a program véglegesítése érdekében. Szeretnénk a köztünk élő „56-osokat” is megkeresni, ezért kérjük, amennyiben ismer valakit közülük, elérhetőségeiket ugyancsak jelezze a megadott címeken.

Kérjük továbbá, hogy ezt a levelet terjessze szervezetének tagsága, valamint valamennyi magyar honfitársunk körében.

Üdvözlettel
Média Munkacsoport

Irodalom és Zenebarátok Köre

Legközelebbi összejövetelünkön -rendhagyó módon- ismét az irodalom kedvelők találkozhatnak.

Ezúttal

a mondák és a mesék világába fogunk bepillantani.

Ez is olyan hatalmas, megismerésre érdemes terület, hogy egy alkalom valóban csak bepillantásra elegendő.

(Ha érdekesnek találják akkor újra visszatérünk rá)

Akinek van kedvenc gyermek, avagy felnőttkori meséje hozza el.

Szeretettel várunk mindenkit
augusztus 7.-én du. 1/2 3-kor a Magyar Központban a templomalatti teremben.

Jekler Irén tel:9889-8370

az ottani csángó-székely iskola építőjét, igazgatóját akit Szövetségünk már évek óta támogat és Bójte Csaba testvért Déván, az emberi szeretet és összefogás jelképévé vált Ferences szerzetest.

Hosszan elbeszélgettünk a multról, az elértekről és a jövőbeni terveikről. Csodákat művel mind a kettő. Csaba testvér hegyeket mozgat és jelenleg egy Csángó-magyar iskola, a Béke Királynője iskolaközpont létrehozásán munkálkodik Reketyinbe, a csángóföldön. A pünkösdkor letett alapkővet Mádl Dalma asszony hozta Esztergomból, s elmondta, hogy "az elődök tapasztalatát és hitét, valamint a püspöki székvárost és ezeréves magyar kereszténységet jelképezi az. A rekecsini iskola felépítése által egy kis Magyar közösség kap lehetőséget arra, hogy nyelvét és kultúráját megőrizve nevelje gyermekeit", hangsúlyozta a magyar köztársasági elnök felesége. Hegyeli Attila a moldvai Magyar oktatási program irányítója pedig abban bizakodik, hogy "remélhetőleg az alapkő letétele az áttérés pillanata lehet a csángómagyarok részére."

Az iskola megvalósításához az Erdélyi Szövetség által Ausztrália szerte eddig összegyűjtött pénzadományt adtam át Bójte Csaba szerzetesnek.

Kérek, hogy köszönetét tolmácsoljam minden itt élő jószándékú és segítőkész magyar testvéreinknek.

Szövetségünk úgy döntött, hogy folytatja az elkezdett gyűjtési akcióját az iskola megépítésére. Ne feledjük, hogy sok kicsi sokra megy és minden kicsi segíti az iskola létrehozását. Összefogásban van az erő és köszönjük előre is a magyarság eddigi nagyszerű további támogatását

A felajánlásokat kérjük a csekken:-
Transylvanian Hungarian Association névre kiállítani és a Hungarian Community Center – 760 Boronia Road, WANTIRNA – 3152 címre továbbítani.

Minden adományt nyugtázzunk !!

Jelszavunk változatlanul :- **Segíts, hogy segíthessünk !!!**

Pelle Lajos, elnök

A Magyar Köztársaság melbournei
Konzulátusa
Világos István tb. Konzul vezetésével
2005. január 3.-tól megkezdte
működését.

Félfogadás
Hétfő du. 1 és 5 között
Szerda és csütörtök de. 10 és du 2 óra között.

Cím:
123 St. Georges Road.
North Fitzroy, VIC 3068
Telefon: (03) 9486 3397
Fax: (03) 9830 0952

**A Melbourne-i Magyar Központ
1997-2003 könyv megjelent.
Ára: 15 dollár
Megrendelhető
Kövesdy Andrásnál: 9846 2675**

A Magyar Társadalmi Klub
vezetősége, részvényesei és pártolói
kérésére minden hónapban
KLUBNAPOT RENDEZ
a következő vasárnapokon 2005-ben:

Augusztus 28
Szeptember 25
Október 30
November 27
délelőtt 11 órától du. 4.-ig.
Baráti beszélgetés, zenés délután,
alkalmanként rövid műsor.
Mindenkit szeretettel hívunk és várunk.
Ebéd csak előzetes bejelentéssel:
Szabó Edit: 9560 1270

Magyar népitánc és népzene Fitzroyban!

Boite rendezésében július 22.-én, péntek este a Vardos együttes, valamint Stopic Anti és felesége Chris, a sydney-i Transylvaniacs együttesből és Tim Meyen cimbalmos a Mayfields kávéházban Magyar népzene és táncot mutattak be. A műsor után a lelkes Ausztrál közönség is részt vett a táncban. A Magyar Központ és a Gyöngyösbokréta néptánc-együttes tagjai a táncukkal hozzájárultak az est sikeréhez.

K.A.

KALÁKA

Csoda történt! Június 25.-én a már megszokott esős idő elmaradt és ez alkalommal egész nap, enyhe napsütésben volt részünk. *(nem kell aggódnia, azért a szokásos forralt bor így is elfogyott.)*

A kitűzött munka kellemesebb körülmények közt végződött, ami abból állt, hogy a Jandó Gyula pénz adományából 35 db. 1 méteres ciprus fa csemetét, és egy rozsfát vásároltunk amit szorgos kezek be ültettek. Ugyancsak a

- fenn maradt fatökök eltávolítása és fű vágás.
- a bejárati út melletti fasor vissza metszése.
- a szemetesek alatti beton alap utolsó elsimítása.
- az ifjúsági konyha kályhája alkatrészének kitarítása.
- az épület melletti kertrész gaztalanítása.

Köszönet Jandó Gyulának a pénz adományér, és a szorgos segítő társaknak akik a munkálatokat elvégezték: Bakos János, Zanáti Karcsi, Tóth Jancsi, Szabó Gyurka, Süllý Sándor, Sarkadi Guszti, Nagy Jenő, Vető Tibor, Süllý Etának a finom ebéde ami fejtett bableves volt, sok füstölt hússal és lángos.

Ugyancsak köszönjük Gajdosik Pál ajándékát, két nyújtódeszkát készített és ajándékozott számunkra.

Viszont látásra a következő kaláka napon, kérjük figyeljék hirdetéseinket.

Vető Olga

AJÁNDÉKOZZUNK

SZÜLETÉS NAPRA,
HÁZASSÁGI ÉVFORDULÓRA,
VAGY CSAK

KÖSZÖNETET MONDANI

Hollóházi porcelánt

Nagy választékban
megrendelhető színes
katalógusból



Raktáron szobrok, fehér/arany
állatfigurák már 26 dollártól

Megtekinthető az Ifjúsági terem
előcsarnokában.

Érdeklődni:

Vető Olgánál: 9754 8579

**TÁMOGASSUK A MAGYAR IPART
ÉS A MAGYAR KÖZPONTOT**

Sakk hírek !

Az újra aktív Budapest Sakk Egyesület, szeretettel várja a sakk-barátokat a Magyar Központban, péntek esténként 6 óra 30 –kor kezdődő összejöveteleire. (Helyszín : a Könyvtár ill. a Magyar Iskola melletti terem.)

A találkozók időpontja tehát megváltozik. Visszatérünk a régen bevált időponthoz, a péntek esti találkozókhoz, a vasárnapiak helyett .

A szervezők tisztelettel és szeretettel hívják a sakkozást kedvelőket, kicsiket –nagyokat, kezdőket és haladókat egyaránt a versenyzési lehetőséget, színvonalas szórakozást kínáló együttletekre.

Érdeklődő telefonhívásaikat tisztelettel várják :

**Ficker Antal 9874 6501 és
Simon Endre: 9325 1809**

**ÖSZTÖNDÍJPÁLYÁZATOK ÉS
TANULMÁNYI LEHETŐSÉGEK
MAGYARORSZAGON**

A Külföldi Magyar Cserkészszövetség -- Teleki Pál Alapítvány – hivatalos felkérésre – köszönettel és örömmel tájékoztatja a nyugati diaszpórában élő magyar származású fiatalokat a Magyar Köztársaság Oktatási Minisztériumának Határon Túli Magyarok Főosztálya és a Balassi Bálint Magyar Kulturális Intézet által meghirdetett magyar állami ösztöndíjpályázatáról.

Magyar nyelvi és hungarológiai képzés

A magyar állami ösztöndíj célja: a nyugati diaszpórában, **elsősorban a déli félteke országaiban (nyugati) diaszpórában élő** magyar származású fiatalok magyar nyelvtudásának és magyarságismeretének fejlesztése.

A Külföldi Magyar Cserkészszövetség tájékoztatja tagjait, hogy a nyelvi és hungarológiai tanfolyam sikeres elvégzése megfelel a segédtiszi illetve cserkésztiszi táborok magyarságismereti követelményeinek. Ezzel kapcsolatos részleteket a KMCsSz központi irodájánál lehet megérdeklődni

A képzés és az ösztöndíj időtartama 10 hónap (2006 február-június, 2006 szeptember- 2007 január), a program 2006. február 1-én indul.

Az érdeklődők az alábbi módokon kaphatnak további részletes információkat:

1. Szórád Gábor (Külföldi Magyar Cserkészszövetség irodája, hétfő-szerda-péntek)

2850 Rt. 23 N. Newfoundland, NJ 07435
USA
Tel.: 1 (973) 208-0450 Fax: 1 (973) 208-1451 E-mail: Gabona@aol.com

2. Dr. Némethy Kesserü Judit (Teleki Pál Alapítvány)

Tel.: 1-212-505-9658 E-mail: jn2@nyu.edu

A pályázatok beküldési – postai beérkezési – határideje: : 2005. október 15

**A pályázatokat az alábbi címre kérjük, határidőre elküldeni:
Dr. Némethy Kesserü Judit (Teleki Pál**

**Alapítvány)
1 Washington Square Village #3L
New York, NY 10012**

A PÁLYÁZATOK KÉT HONLAPRÓL IS LETÖLTHETŐK:

www.om.hu és www.bbi.hu

A fenti tájékoztatást Lendvai-Lintner Imre, a Külföldi Magyar Cserkészszövetség elnökének kérésére közöljük.

MVSz Sajtószolgálat

Dear Colleagues,

Would you or someone you know like to be in the Opening or Closing Ceremony of the Commonwealth Games?

Australians over the age of 18 have been invited to audition for a role in the much anticipated Opening and Closing Ceremonies.

The Ceremonies team is casting wide for people from all backgrounds and with varying experience in several performance categories such as dance, acting and physical expression to participate.

For the opportunity to become involved, follow the link below to the Ceremonies Cast Application Form. Here, you can apply online to audition for a cast role in the Opening and Closing Ceremonies.

<http://www.melbourne2006.com.au/?s=ceremonies>

Those without Internet access can call 1300 00 2006 for an application form.

Applications open today. There are only a limited number of places so please apply promptly as applications will close quickly.

Regards,
Michael van Vliet
Victorian Multicultural Commission
Level 15, 1 Spring St
Melbourne 3000

SUPERCLINIC

Forduljon bizalommal mindennemű lekiproblémájával magyar pszilogushoz.
Enisz Katalin rendel nappal és esti órákban is

Level 1 Acland Court Shopping Centre
156-160 Acland St. St.Kilda

Ne gondolja hogy anyagilag elérhetetlen, bővebb felvilágosítás, vagy bejelentkezés végett
hívja a 9525 5766 telefon számot .

Nyújtunk magyar élményeket
gyermekünknek.

MAGYAR JÁTSZÓCSOPORT

Érdekes foglalkozások, körjátékok,
magyar énekek és mesék
0-5 éves gyermekek számára
minden szerdán de. 10-től 12 óráig a
Magyar Központban az ifjúsági terem
előcsarnokában.

*Szülők és nagyszülők, segítetek és hozzátok
el a gyermekeket!*

Bővebb felvilágosítást:

Erika: 9700 2446



BALASSI BÁLINT INSTITUTE

- ◆ Hungarian Studies / Research
- ◆ Teaching of Hungarian as a foreign language
- ◆ Teaching and mediation of Hungarian studies
- ◆ Scientific and cultural lectures
- ◆ Cultural events and programs
- ◆ Issues of Hungarian studies

www.bbi.hu

A 3ZZZ önkéntes rádió magyar nyelven sugároz

- Hétfő reggel 6 órától 8 óráig és
- Csütörtök du. 4 órától 5 óráig

Olcsó hívás világszerte

CLICK ELŐRE FIZETETT TE- LEFON KÁRTYÁVAL

Pl. Magyarország 8 ¢-ért percenként
24 órában, kapcsolási díj nélkül hívható

Bővebb felvilágosításért és a
különböző országok díjszabásáért hívja

Jutkát: 9840 6551

A TERMEK HASZNÁLATA A MAGYAR KÖZPONTBAN

A Magyar Központ termei a különböző csoportok rendelkezésére állnak. A felelős igazgatók kéri az igénylőket, hogy az **eljárás szabályokat vegyék figyelembe a terem használat előtt és alatt.**

Ha egy csoport szeretne egy termet használni, tudassa a felelős igazgatóval mielőtt használja. A felelős igazgatók:

Szent István templom alatti társalgó:

Galambos Imola – 9876 5750

Ifjúsági épület termei:

Atyimás Erzsébet – 9802 7637

Magyar Ház

Vető Tibor—9754 8579

Social Klub terme

Szabó Edit – 9560 1270

A gondnok, Finta Zoltán a termeket kinyitja, miután az igazgatók továbbították az igényeket.

Köszönjük a csoportok megértését

A Magyar Központ igazgatók

FELHÍVÁS

Az Árpád Otthon vezetősége azzal a kéréssel fordul Melbourne magyar közösségéhez, hogy jelentkezzenek önkéntes segítőnek idős lakóink mindennapi tevékenységének

könnyebbítésére és kellemesebbé tételére.

További felvilágosításért hívják Bozsán Ildikót a 9801 8071 telefonszámon.

KORONA



Nyitva: Szerdától—vasárnapig

Nagyszerű ízek, olcsó árak!

Élő zene minden szombaton

760 Boronia Road Wantirna

Licensed or BYO Wine

PH: 9800 4544

www.korona.com.au

AUGUSZTUSI NAPTÁR

augusztus 6. szombat	Táncdalfesztivál
augusztus 7. vasárnap	<i>Egyetlen magyar katolikus szentmise Melbourneben déli 12-kor a St.Colman templomban.</i> de. 11.00 órákor Református Istentisztelet du. 2.30-kor Irodalom és Zenebarátok Körének összejövele
augusztus 14. vasárnap	<i>Egyetlen magyar katolikus szentmise Melbourneben déli 12-kor a St.Colman templomban.</i>
augusztus 21. vasárnap	de. 11.0 órákor Református Istentisztelet deli 12 órákor ebéd du. 2-kor Katolikus szentmise Szent István ünnepély
augusztus 28. vasárnap	8.30-kor Katolikus szentmise de10-kor Evangélikus Istentisztelet Klub Nap

SZEPTEMBERI NAPTÁR

szeptember 4. vasárnap	Apáknapi ebéd—Cserkészek rendezésében
szeptember 18. vasárnap	Regnum Szövetkezet ebédje
szeptember 25. vasárnap	Klub Nap

A következő kiadáshoz, kérjük a cikket vagy hirdetést legkésőbb **augusztus 20.-ig** eljuttatni
fax-on 9802 7637, telefon/fax 9846 2675, e-mail: kovesdy@bigpond.com vagy Kövesdy Évának,
79 Dellfield Drive, Templestowe 3106.

Szerkesztőbizottság: Atyimás Erzsébet, Kövesdy András, Kövesdy Éva.

Kérjük, hogy bárminemű felvilágosításért illetve megjegyzéseikkel vagy hozzászólásaikkal forduljanak a Szerkesztőbizottsághoz.



RENDELÉSI ÍV

Szeretném a Magyar Központ havi HÍRADÓ-ját megrendelni 12 hónapra. Ára \$8.00 (a postaköltség fedezésére)

NÉV: _____

CÍM: _____

MELLÉKELEK EGY \$8-os CSEKKET A HUNGARIAN COMMUNITY COOPERATIVE ASSOCIATION INC. NÉVRE. (posta cím: Híradó, 760 Boronia Road, Wantirna 3152)